

Fedélzeti Magazin

⚓ 1. ÉVFOLYAM | 2. SZÁM | 2016. ŐSZ ⚓



Délnek vettük az irányt

Gyereksarok

Summary in English

TARTALOM

3 MAHART TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYA

4 DÉLNEK VETTÜK AZ IRÁNYT

6 PARTNEREINK HÍREI

09 MINIMAX GYEREKSAROK

10 ARCOK A FEDÉLZETRŐL

13 TERSUS: A MAHART LEGFURCSÁBB HAJÓJA

14 SUMMARY IN ENGLISH

IMPRESSZUM

MAHART Fedélzeti Magazin

1. évfolyam, második szám
2016. ősz

Készítette a MAHART PassNave Kft.
megbízásából a Professional
Publishing Kiadó Kft.

FŐSZERKESZTŐ:

Szántó Zoltán

PPH-PROJEKTVEZETŐ:

Mayer Zsanett

MAHART PASSNAVE KFT.

PROJEKTVEZETŐ: Sztojanovits Kristóf

FOTÓK:

MAHART-archívum, SKYART MEDIA,
Vereckei András

DESIGN, TÖRDELÉS:

Szabó Zsuzsanna

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ:

1037 Budapest, Montevideo u. 3/B
E.: ttrend@ttrend.hu
T.: +36 1 430 4500

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Vándor Ágnes, PPH ügyvezető igazgató

NYOMDAI ELŐÁLLÍTÁS:

Pauker Nyomdaipari Kft.

Minden jog fenntartva!

KÖSZÖNTŐ

KEDVES UTASUNK!

Szeretettel köszöntjük önt hajónk fedélzetén. Reméljük, mire ezeket a sorokat olvassa magazinunk friss számában, kényelmesen elhelyezkedett ülésében, és talán Bécs vagy a Dunakanyar felé tart szárnyashajón, esetleg Budapest panorámájában gyönyörködik városnéző járatunkról, és azon tűnődik, milyen élmény lehet az **augusztus 20-i tűzijátékot** hajóról csodálni. Nem túlzunk, ha azt állítjuk: egészen lebilincselő.

Augusztus 20. az egyik, ha nem a legjelentősebb ünnepnap a MAHART PassNave életében; szinte nincs hajónk, amely ilyenkor ne lenne a Dunán. A vízről nézve ez az év leglátványosabb estéje. Választhat egy pompás Szent István-napi lakomát a Rákóczi hajó fedélzetén, frissítő pezsgőzést aprósüteményekkel a Hunyadin vagy egy kellemes sétahajózást este 7 és 10 között. Ami közös az összes programban, az a tűzijáték felejthetetlen látványa.

Természetesen nem csupán nemzeti ünnepünkön állunk szolgálatára. Bár a nyár a legsűrűbb időszakunk, cégünk az év első napjától az utolsóig rendszeresen indít ünnepi járatokat, legyen szó anyák napjáról, húsvétról vagy pünkösdről, a MAHART PassNave-ra minden jeles alkalommal számíthat.

Az ünnep számunkra ugyanolyan gondos munkával jár, mint bármely más nap; munkatársaink ekkor sem pihennek, hogy ön gondtalanul élvezhesse a fedélzeten töltött időt. A háttérben műszaki dolgozók, hajózszemélyzet, földi kiszolgálók, szakácsok és pincérek szorgoskodnak. Kollégáink pihenni a nyári csúc szezon miatt leginkább január és március között érnek rá, bár nálunk ez is fontos időszak, mivel ekkor készítjük fel hajóinkat a következő szezonra. Ilyenkor a személyzet is jelen van, mivel minden egyes hajóhoz egy-egy állandó személyzet köthető. Az ő munkájukról, életükről olvashat Arcok és történetek a MAHART PassNave világából rovatunkban. Bemutatjuk néhány kikötőnket is Moháctól Soltig, illetve utazási irodánktól, a MAHART Tourstól megtudhatják, miért válnak egyre népszerűbbé a kompos utazások. Egy másik cikkünkben kiderül, hogyan csökkenti cégünk a „kukáshajó” révén a budapesti rakpartok mentén, kikötőinkben várakozó szállodahajók környezeti terhelését a hulladék elszállításával.

Kellemes utat, Fedélzeti Magazinunkhoz pedig jó szórakozást kívánok!

SPÁNYIK GÁBOR, a MAHART PassNave ügyvezető igazgatója

További információ és ajánlatkérés: Telefon: (06-1) 484-4013, WWW.MAHARTPASSNAVE.HU

Esküvő
és rendezvény-
szervezés
a Dunán!

Tegye emlékeztetése céges
és családi eseményeit,
béreljen hajót a Maharttól!



all you
can eat

ÉLŐ
zene
és
tánc



2,5 órás
sétahajózás
8990 Ft

LEPJE MEG KEDVESÉT EGY
ROMANTIKUS ESTÉVEL BUDAPESTEN!

Vásároljon MAHART PassNave hajójegyet és megajándékozunk egy Törzsvásárlói Kártyával!



Mit nyújt Önnek és családjának a MAHART PassNave Törzsvásárlói Kártya?

Ha van MAHART PassNave Törzsvásárlói Kártyája, számos személyre szabott kedvezményes lehetőséget vehet igénybe társaságunknál.

Minden kiránduló- és sétahajónk teljes árú jegyeinek árából 10% kedvezményt kap.

Kizárólag Törzsvásárlói Kártyával rendelkező utasaink vehetik igénybe:

- › Havi akcióink keretében más-más városba szóló hajójegyet vásárolhat kiemelt kedvezménnyel
- › Direkt törzsvásárlói kártyásoknak szóló akciókban vehet részt
- › Esetenként kedvezőbb áron vehet belépőjegyet a programhajókra (zenés-vacsorás sétahajó, augusztus 20-i gálahajók, szilveszteri vacsorás sétahajó, szármay programhajók)
- › Speciális kedvezményeket vehet igénybe a MAHART PassNave kiemelt partnereinél (a részt vevő partnerek listáját és a kedvezményeket honlapunkon találja)
- › Rendszeresen értesítést kap az akciós lehetőségekről e-mailben, hírlevélben
- › És a ráadás! Minden hónapban 1 Törzsvásárlói Kártya-tulajdonos MAHART PassNave-hajójegyet nyer 2 fő részére, melyet honlapunkon teszünk közzé!



Hogyan juthat Törzsvásárlói Kártyához?

- › Látogasson el a www.mahartpassnave.hu oldalra és regisztráljon, vagy igényeljen regisztrációs adatlapot jegypénztárunkban, melyet kitöltve és a szabályzatot elfogadva, aláírva adjon le kollégáknak.
- › A kártyáját két héten belül postázzuk a regisztrációkor megadott lakcímre.



DÉLNEK VETTÜK AZ IRÁNYT

BOGRÁCSBAN ROTYOGÓ HALÁSZLÉ, SZÁRADÓ PIROSPAPRIKA-FÜZÉREK, EZERÉVES ÉRSEKI KINCSEK, VÁGTATÓ MÉNEK – PÁRATLAN ÍZEK, SZÍNEK, ÉLMÉNYEK VÁRJÁK AZ UTAZÓKAT BUDAPESTTŐL DÉLRE, A DUNA KÉT PARTJÁN, AHOL A MAHART PASSNAVE TÖBB FONTOS KIKÖTŐT ÜZEMELTET.

Balról a Kiskunság homokbuckái, jobbról szakadó löszpart: az ártéri erdők között hatalmas szállodahajó úszik méltóságteljesen lefelé az árral,

szemből fürge kirándulójahajó érkezik. A Duna Budapesttől délre eső szakaszán is jelentős a forgalom. Cikkünkben most négy olyan várost – Solt, Kalocsa, Baja, Mohács – mutatunk

be Budapesttől délre, amelyek élete évszázadok óta összekapcsolódott a Dunával, és ahová a MAHART Passnave rendszeresen indít kirándulójáratozatokat.

LOVASPROGRAM A PUSZTÁN

Kezdjük a sort a Budapesthez legközelebb eső kikötővel, Solttal. A település már a római korban fontos folyami átkelő volt. A település neve Árpád vezér fiának, Soltnak a nevéből ered. A város címerében található két aranykulcs egy mondához kapcsolódik, amely szerint a város IV. Béla királytól két aranykulcsot kapott, amiért őt az üldöző tártárak elől elbújtatta. A turisztikai látványosságokban gazdag település a pincefalutól kezdve a műemlék épületeken át a dunai szabad strandig széles kínálatot rendelkezik, de kétségtelenül a leglátogatottabb

attrakció a Révbéri Lovascentrum. Különlegessége, hogy közvetlen közelében található a MAHART PassNave kikötője, amely mind a nagy folyami szállodahajók, mind a kisebb kirándulójahajók fogadására alkalmas. A hajóról kiszálló vendégeket a parton várják a lovas kocsik, majd ezeken kocsikázva utazhatnak egyenesen a tanyára.

A lovascentrumban a látogatóknak kisebb fajta időutazásban lehet részük. Bepilanthatnak a csikósok életébe, láthatják háziállataikat, vásárolhatnak helyi kézműves portékákat, ráadásul fülbemászó népzene mellett élvezhetik az ínycsiklandó magyar ételeket és a tűzes itókákat.



A MAHART PassNave szervezett programjairól bővebb információt a szemelyhajozas.hu címen talál.

Révbéri Lovascentrum:

T: 0630/258-97-14

E: nagy.peter@revber.hu

W: www.revber.hu



ÉVEZREDES ÉRSEKI VÁROS

Budapesttől délre a következő fontosabb MAHART PassNave-kikötő Kalocsán található. Kalocsa, az évezredek érseki város önmagában is izgalmas úti cél, a közelében fekvő Hajós különleges pincefalujával, valamint a Szelidi-tóval együtt azonban különösen alkalmas arra, hogy több napot is eltöltsünk itt. A városba érkezve Asztrik érsek szoba fogad bennünket az államalapító Szent Istvánnak szánt koronával. Az Érseki Palota, a Kincstár és a Főszékesegyház kihagyhatatlan látnivaló, a határainkon túl is ismert, jellegzetes népviselet, népművészet, néptánc, pingálás, hímezés nemkülönben. A szellemi feltöltődés után megmártózkodhatunk a Kalocsától 18

kilométerre fekvő Szelidi-tó gyógyvizében, túrákat tehetünk a tópart természetvédelmi területén, horgászhatunk, lovagolhatunk. Hajóson, húsz kilométerre Kalocsától az egykori Érseki Barokk Kastély teljes pompájában, felújítva várja a látogatókat. A hajósi bor kóstolása szinte kötelező a városka középkori pincefalujában, amely Közép-Európában egyedülálló 1200 présházával.

Kalocsa és környéke látnivalóiról, programjairól tájékozódjon az iranykalocsa.hu weboldalon! A város sétálóutcájában információs iroda várja a vendégeket a Szent István király út 34. szám alatt, ahol városnéző sétájához kísért is igényelhet.

Elérhetőségek:

T: +36-30/500-8498

E: tdmkalocsa@gmail.com.



HALÁSZLÉ GYUFATÉSZTÁVAL

Kalocsáról továbbhajózva csodálatos ártéri erdőkben gyönyörködhetünk, mielőtt befutnánk a sok egyéb mellett jellegzetes gyufatészta halászevél híres Bajára. Baja a magyarországi Duna-szakasz egyik legjellegzetesebb vízi városa. A Duna és a Sugovica holtágának partján épült a hangulatos kisváros, amelynek életében meghatározó szerepet játszik a víz. A közeli Gemenc, az Alsó-Duna-ártér ligeterdőkkel borított területei, védett növény- és állatvilága révén hazánk legszebb természeti tájai közé tartozik. Baja a Felső-Bácska központja, Bács-Kiskun megye második legnagyobb városa, ahonnan kellemes kirándulások tehetők sétahajóval, erdei kisvonattal, kerékpárral vagy csónakkal is a környékre.

A bajai emberek nagyon szeretik városukat, környezetüket, mert tudják, páratlan a hangulat, amely a várost

övezi. A különleges légkört a vizek és erdők közelsége, a város építészeti értékei, a soknemzetiségű kultúra keveredése, az egyedi gasztronómia, valamint az emberek Baja iránti szeretete egyaránt táplálja.

A szőlőtermelésnek és borkészítésnek évszázados hagyományai vannak ezen a vidéken, a Hajós-Bajai borvidék legnagyobb része a Bajai kistérségben terül el. Hungarikummal is büszkélkedik a város. Persze a bajai ember hungarikum nélkül is jól tudja, hogy nincs jobb étel a bajai halászlénél! Ennek legnagyobb ünnepe a Bajai Halfőző Fesztivál, amelyet minden év július második hétvégéjén ünnepelnek Baja főterén.

A város látnivalóiról, programjairól információt találhat a www.csodalatosbaja.hu, valamint a www.bajaihalfozofesztival.hu oldalakon, illetve az alábbi elérhetőségeken: 6500 Baja, Szentháromság tér 11.

T./F: +36 79 420 792

E: baja@tourinform.hu

W: www.baja.hu

MOHÁCS, ÉLMÉNY ÉS LEGENDA A DUNA PARTJÁN

És ha már délnek indultunk a Dunán, utazunk egészen a horvát határig, hogy körülnézzünk a soknemzetiségű Mohácson is! A közel 20 000 lakosú kisváros a majd 3000 kilométer hosszú Dunának éppen a közepén helyezkedik el. Mohács egész évben jó úti cél a kikapcsolódni vágyó, a történelem, a gasztronómia és a kultúra iránt érdeklődő vendégek számára. A város híres népszokását, a busójárást 2009-ben az UNESCO az emberiség szellemi kulturális öröksége részévé nyilvánította.

A városközpontban található Busóudvar-Múzeum egész évben ízelítőt ad a tél-űző-tavaszköszöntő népszokás különleges hangulatából. Érdeemes felkeresni a város keleties hangulatú főterét, a bizánci stílusú Fogadalmi Emléktemplomot és a magyar-móros stílusjegyeket magán viselő Városházát. A séta során érdemes útba ejteni a Kanizsai Dorotty Múzeumot, ahol a páratlanul gazdag

helytörténeti és néprajzi gyűjtemény nyújt betekintést a Magyarországon élő délszláv népek kultúrájába.

A várostól délre van a középkor egyik legjelentősebb csatájának helyszíne. A Mohácsi Nemzeti Emlékhelyen a látogató megismerkedhet az oszmán hadakkal 1526-ban vívott ütközet történetével, tárgyi emlékeivel.

A város melletti Csele-völgyben található a 14. századi gyökerű Szent Miklós-vízimalom, itt található az egyetlen emberi erővel működő és látogatók által kipróbálható taposómalom-gépezet. Mohácson érdemes megismerkedni a több évezredes borkultúrával és a helyi gasztronómiai különlegességekkel is.

A Duna összeköt, találkozunk félúton!

Információ:

www.mohacs.hu, tourinform@mohacs.hu

T: +36 69 505 515



PARTNEREINK HÍREI



MŰPA: KREATIVITÁS ÉS INTERAKCIÓ

Augusztus 20-án immáron a 12. évadát kezdi az ország legismertebb kulturális márkája és egyik legmodernebb kulturális intézménye, a Műpa Budapest. Az intézményt 2005-ben azzal a céllal hívták életre, hogy magas színvonalú, minőségi kulturális eseményeket nyújtson széles és igen változatos közönség számára különböző műfajokban. A Műpa programjai között a legfiatalabb korosztálytól a legidősebbekig mindenki megtalálja a neki megfelelőt. A családi és ifjúsági programok mellett számos komoly-, kortárs, könnyű-, jazz- és világzenei koncert, ope-

rák, újcirkusz és táncprodukciók, irodalmi estek és filmvetítések várják a vendégeket.

Az intézmény kiemelt szerepet játszik a nemzetközi kulturális kapcsolatok ápolásában, illetve a magyar előadóművészek nemzetközi megismertetésében. Emellett pedig nagy hangsúlyt fektet arra, hogy a jövő nemzedék fiataljai tudatos kultúrafogyasztó felnőttekké váljanak. Kreativitásra és interakcióra építő, újszerű programjaival, folyamatosan megújuló és bővülő szolgáltatásaival törekszik még teljesebbé tenni a sokak számára már jól ismert Műpa-élményt. www.mupa.hu

TÖRTÉNELMI EMLÉKEK ÉS ÉLMÉNYEK ESZTERGOMBAN

Esztergom a magyar államiság születésének, a kereszténység felvételének, országunk első fővárosának színhelye. Az esztergomi Várhegy nemcsak földrajzilag, de szellemileg, kulturálisan, történelmi és történeti szempontból is Európa kiemelkedő helyszíne. A hajdani Szent Adalbert-székesegyház romjain épült újjá Közép-Európa legnagyobb temploma, az esztergomi bazilika. Az esztergomi várban Vitéz János érsek, a reneszánsz kor kiemelkedő polihisztorja dolgozószobája falán vélhetően Sandro Botticelli alkotása hirdeti e hely különleges varázsát.

Az Esztergomi Várszínház és a városi kulturális fesztiválok kavalkádja nyaranta sokszínű programokkal vonzza nézőterére az érdeklődő közönséget. A vízi turizmus kedvelői számára a Kis- és Nagy-Duna biztosít sportolási, kikapcsolódási lehetőségeket. A vizek szerelmeseit a Prímás-szigeten található élményfürdő és a Kis-Duna partján lévő Szent István Strandfürdő szolgáltatásai várják.

www.esztergom.hu



NYARALJ PESTEN, BUDAPEST TENGERPARTJA, AZ AQUAWORLD TÉGED VÁR!

Hova menjünk nyaralni? A nyár előtt és alatt egyre gyakrabban hangzik el ez a kérdés. Manapság azonban nem könnyű eldönteni, hogy melyik úti célt válasszuk, mekkora utazást bírnak ki a gyerekek, hol tudunk – mi, szülők is – kikapcsolódni, és nem utolsósorban hol érezhetjük magunkat a legnagyobb biztonságban.

Ki gondolná, hogy a megoldás csak egy karnyújtásra van? A Budapest zöldövezetében található Aquaworld Resort Budapest Hotel és Élményfürdőben minden adott, ami egy igazi vakációhoz szükséges. Családbarát szálloda, fedett élményfürdő, óriási csúszdák, hatalmas strand szárazföldi játszóparkkal és pihentető wellnessparadicsom. Mindez pedig Európa egyik legizgalmasabb fővárosában, Budapesten, ahol egy egész nagyváros kulturális, gasztronómiai és szórakoztató kínálatát is felfedezhetjük. Ne gondolkodj tovább! Idén nyáron nyaralj Pesten! www.aquaworldresort.hu



FEDETT RÉSZLEGEL BŐVÜLT A ZUGLÓI PASKÁL FÜRDŐ

Új fedett fürdővel gazdagodott a nyáron Budapest, miután júliusban Zuglóban átadták a Paskál fürdő fedett részlegét. Nyár közepéig a fürdő mindössze két medencével üzemelt, júliusban azonban egy közel 1400 négyzetméter alapterületű, új fürdőépületet alakítottak ki.

A fedett földszinti részen egy tanmedence, egy gyerekmedence, egy gyógymedence és egy kinti-benti, vízi bárral üzemelő élménymedence várja a látogatókat. Az új fürdőrészben szaunák, kezelőhelyiségek, valamint egy speciális, geotermikus szauna is épült. A vendégek kényelmét beltéri terasz és pihenőhelyiségek szolgálják. Az átalakítás során a kültéri medencéket szétválasztották, így jelenleg már külön strand- és úszómedence üzemel a strand területén. Ez utóbbi télen is működik majd.

www.paskalstrand.hu



ÚTMUTATÓ TURISTÁKNAK

A Budapesti Fesztivál- és Turisztikai Központ Nonprofit Kft. a főváros turisztikai és fesztiváléletének központi szereplője. A budapesti kulturális rendezvények szervezése mellett a BFTK feladata a városba érkező turisták minél szélesebb körű tájékoztatása, ebben segít a Budapest Guide, a City Map, valamint a Budapest's Finest című kiadványunk. A BUDAPEST GUIDE kiadvány mellett a BUDAPEST CARD, az általa nyújtott egyedi szolgáltatásokkal, úgy mint az ingyenes múzeum- és fürdőbelépő,

ingyenes városnézések, ingyenes tömegközlekedés és még csaknem száz kedvezményes szolgáltatás, nélkülözhetetlen és praktikus társ a budapesti látogatás során.

A BUDAPEST CARD már az utazás tervezésekor megvásárolható online a www.budapest-card.com és a www.budapestinfo.hu oldalakon, illetve a Budapestinfo Pont irodákban is. Az irodákban kollégáink ingyenes kiadványokkal, hasznos információkkal várják a látogatókat a Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér, illetve a város több pontján is.



AKTÍV KIKAPCSOLÓDÁS VISEGRÁDON

Visegrádon mindenki megtalálja számítását, legyen az aktív kikapcsolódási lehetőség vagy európai jelentőségű műemlék. A városban minden szerdán és szombaton 12.30-kor lovagi tornát rendeznek a Salamon-torony-nál. A canopy pályával mellett május 1-jén megnyílt az új kalandpark. A királyi palotával szemben történelmi játszópark várja a gyermekeket. www.visitvisegrad.hu

+36 70 866 90 66 • facebook.com/minimaxgyerekhajó
info@gyerekhajó.hu • www.gyerekhajó.hu



Gyerekhajó

Budapest

időpontok



2016. június 19.
2016. július 10.
2016. július 24.
2016. augusztus 7.
2016. augusztus 20.
2016. szeptember 18.
2016. október 16.
2016. november 13.
2016. december 4.



Programok:
 hajókázás, koncertek, társasjátékozás,
 Pici cica és barátai találkozó, arcfestés, tombola, bébi sarok



Fellépők:
 Apacuka, Buborék,
 Farkasházi Réka és a
 tintanyúl, Iszkiri,
 Napvirág, Mintapinty
 és más ismert
 együttesek





MAHART
passnave

2 NAPOS SZERVEZETT KIRÁNDULÁSOK BUDAPESTRŐL SZÁRNYASHAJÓVAL



49 990
Ft/fő

Csoportos dunai hajóutak
magyar nyelvű idegenvezetéssel,
4*-os szállodában
szeptemberben is!

BÉCS

Szeptember 3–4.
Szeptember 17–18.

POZSONY

Szeptember 10–11.

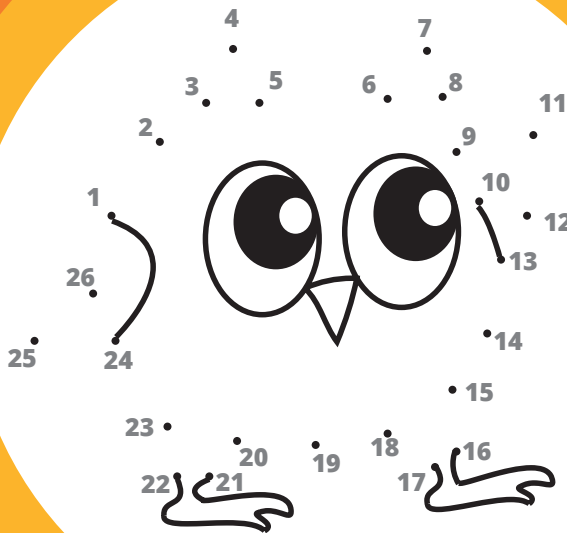
BÉRELJEN HAJÓT BUDAPESTRŐL
SZENTENDRÉRE, VISEGRÁDRA, ESZTERGOMBA
VAGY VISEGRÁDRÓL
A FESTŐI SZÉPSÉGŰ DUNAKANYARBA!

A MAHART PassNave
hajói már
40 000 Ft+Áfa/óra-tól
elérhetőek!



2 HELYSZÍZEN FÉLEKÉPPEN

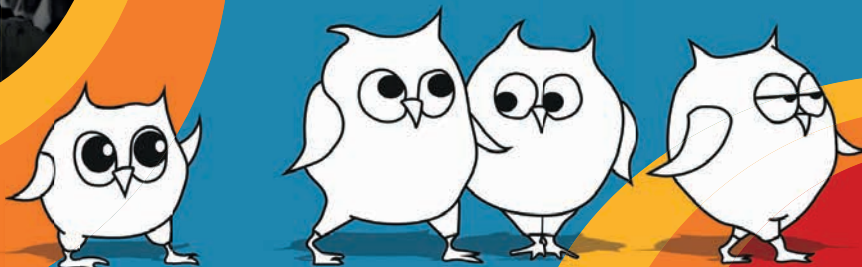
GYERE ÉS FEDEZD FEL A
CSODÁK PALOTÁJÁT!
MÁR KÉT HELYSZÍZEN
VÁRUNK!



PLAYBAR

CSOPA PLAYBAR:
Budapest, 1036 Bécsi út 38-44.
csopaplaybar@csopa.hu

CSOPA CAMPONA:
Budapest, 1222 Nagytétényi út 37-43.
csopacampona@csopa.hu



WWW.CSOPA.HU

ARCOK A FEDÉLZETRŐL

OLYAN BÜSZKE VOLTAM, MINTHA ÉN TEREMTETTEM VOLNA AZ EGÉSZ VÁROST



TÖBB ÉVTIZED TENGERI SZOLGÁLAT UTÁN VÁLTOTT FOLYAMI HAJÓZÁSRA BORBÉLY JÓZSEF. „A KOROM ÉS A CSALÁD MIATT NEM AKARTAM TOVÁBB CSAVAROGNI” – MAGYARÁZZA A MAHART PASSNAVE GÉPÜZEMVEZETŐJE, AKINEK APJA ÉS SÓGORA TENGERÉSZ, NŐVÉRE AZ EGYKORI TENGERHAJÓZÁSI RÉSZLEG KÖNYVELŐJE VOLT.

Felhúzott lábakkal, a lépcsőkorlátot megragadva, két tenyerén csúszik le játszi könnyedséggel a Táncsics mélyébe Borbély József. A meredek lépcsőn botorkálok a nyomában, és ámulok a már nyugdíjas férfi mutatványán. „A tengeren többemeletnyi mélybe kell menni, gyalog sok idő” – mondja az „imazsámoly” mögül somolyogva. Féltreérés ne essék, nem valami titkos kápolnába szálltunk alá a méretes dunai hajó belsejében; a gépházban vagyunk, az imazsámoly pedig a motorok közötti vezérlőpultot jelenti. Két erőgép hajtja a több száz személyes hajót, óránként száz liter gázolajat elkortyolgatva. De mivel is foglalkozik egy gépüzemvezető? „Műszakilag olyan állapotban tartja a hajót, hogy ha a parancsnok szól, hogy menni kellene, akkor a hajó menjen” – feleli Borbély.

És ha már megy, minden működik, a gépüzemvezető feljön segíteni a fedélzetre. „Tengeren előfordul, hogy három napig nem is néz a gépház felé az ember – árulja el. Ez gondos előkészítést és folyamatos karbantartást igényel. Kétesélyes hajóval nem indulunk; haza is kell tudni jönni vele! – int. Bár a Táncsics „igénytelen”, megfelelő gázolajjal, kenőanyaggal és vízzel remekül elvan, a kisebb javításokat elvégzik a Batthyány téri karbantartó bázison, de mint minden hajó, ezt is a partrasólyázzák és ötévente, akár van baja, akár nincs, „fejtől a farkáig” átvizsgálják.

A 34 évnyi tengeri szolgálat során bőven látott érdekeset az Antarktisz kivételével minden kontinensre elhajózó Borbély. Nem unalmas mindezek után egy folyamaton dolgozni? – tamáskodom. „Nem – feleli határozottan. – Megvan ennek is a varázsa. Elbűvölnek a manőverek: a folyamatos kikötések miatt egy tengerészkapitány egész életében nem manőverezik annyit, mint egy dunai parancsnok két idény alatt. Nyolcvan-kilencven méteres szerkezetekkel olyan helyekre mennek be, ahova cipőkanállal sem lehetne beférni. A srácok is nagyon jó fejek, szeretem ezeket az embereket. Budapest a Dunáról nézve pedig megunhatatlan” – teszi hozzá, felidézve egy augusztus 20-át, amikor a tűzijátékot a Táncsicsról néző idős német hölgyek szinte elalélta, ahogy az elsötétített belváros újra kigyúló fényeiben megpillantották az Országházat. „Olyan büszke voltam, mintha én teremtettem volna az egész várost. A tengeren a gyapotbáláknak mutogathattam volna bármit” – mondja. És az sem utolsó szempont, hogy „esténként otthon alszom; ez megfizethetetlen” – teszi hozzá.

„Van egy feleségem” – válaszolja, amikor a hobbijáról kérdezem. „Igyekszik megismertetni velem az országot; Szingapúrban többet jártam, mint Egerben” – vallja be. Mit jelent önnek a hajózás? – érdeklődöm. „Azért fizetnek, amit imádok” – szól a válasz.

ITT KELLENE LENNIE EGY ZÖLD BÓJÁNAK

A HAJÓPARANCSNOK CSAK AZÉRT VAN, HOGY KORMÁNYOZZON – TRÉFÁLKOZNAK OLYKOR A HAJÓSOK. ENNÉL AZONBAN JÓVAL TÖBBRŐL VAN SZÓ, HISZEN EGY SZEMÉLYBEN Ő FELEL AZ UTASOK, A SZEMÉLYZET ÉS A HAJÓ BIZTONSÁGÁÉRT IS – TESZI ŐKET HELYRE BRATINCÁS LÁSZLÓ, A MAHART PASSNAVE BUDAPEST HAJÓJÁNAK PARANCSNOKA, AKI VALLJA, HOGY A KORMÁNYÁLLÁSBAN ÜLŐNEK SEM ÁRT TUDNIA, MI TÖRTÉNIK A GÉPHÁZBAN. A FOLYÓN ISMERNIE KELL MINDEN EGYES JELZŐFÉNYT, KANYART, ZÁTONYT.



A 40 éves parancsnok sem egyből ugrott bele a négy aransávos uniformisba. „A Balatonon kezdtem a hajózást, miután elvégeztem a Lékai János Hajózási Szakközépiskolát.” Több hajón is szolgált a tavon az egykori tengerésztiszt fia. Két-két évet húzott le a Rákóczi hajó és a Vöcsök szárnyashajó gépházában, vált géptisztté, tíz éve lett egy „Moszkva” típusú hajó, a Gönyű parancsnoka. A holland gyártású, beltengerre tervezett Budapestet 2010 óta kormányozza. Munkájához a folyón elengedhetetlen a vonalvizsga: tapasztalt, sokat látott kapitányok mérik fel a tudását az adott szakaszból, amelyről mindent tudni kell, legyenek azok zátonyok, rendellenes vízmozgások, kitűzött hajózási jelek, parti táblák. Szerinte nemzetközi

összehasonlításban nálunk a legszigorúbb a vizsgáztatás. „Úgy gondolom, hogy ez így rendben is van. Bár a mai hajókon lehet a műszerekre hagyatkozni, nem árt, ha az ember tudja, mi van a mederben – figyelmeztet egy szentendrei példát idézve: – Alacsony vízállásnál a belvárosi kikötőbe csak egy szűk folyosón lehet bemenni, mert alatta és felette zátony van.” Budapesten hiába 13 méter mély a folyó a Szabadság hídnál, léteznek szakaszok, ahol kisvíznél épphogy fél méter marad a hajó alatt.

A vízállást ma már online követik a hajósok, de emlékszünk még a Kossuth rádió vízállásjelentéseire. Ezt a régi hajósoknak meg is kellett hallgatniuk. „Tudni kellett, hogy például át lehet-e jutni a dömösi gázló fölött egy megrakott teherhajóval” – mondja. De az ilyesmi lassan kivész

a világból. „Akiket személy szerint igazán tiszteltek tudásuk miatt, azok az elődeink, hiszen ők végighajózták a folyót mindenféle elektronikus nautikai segédeszköz és radar nélkül. A harmadik magas jegenyére álljon a vezérpálca, akkor leszünk a helyünkön” – mondták, és úgy is volt. Egy kollégájával egy kisvizes, ködös novemberi este Visegrádról kellett Budapestre lehozniuk egy hajót, amelyen nemhogy GPS de mélységmérő, sőt radar sem volt. „Aggódtam, hogy jutunk haza, de úgy lejött vele az öreg, hogy csak lestem. Kérdezte, hogy látok-e valamit, mert itt kellene lennie egy zöld bójának. Ott van – feleltem, mire az öreg csak annyit mondott: akkor jó helyen vagyunk. Nagyon élveztem az utat” – emlékszik vissza az esetre, amikor jól jött a „klasszikus” hajós tudás.

Van ugyan szebb hajó a Dunán, de kevés rendezvényhajó praktikusabb és jobban kihasználható nála: 2 darab 370 lóerős Volvo motor hajtja a majd 500 fő befogadására alkalmas MS Budapest hajót – mutatja be a konferencia- és gálavacsora-helyszíneként népszerű Budapestet a parancsnok.

Még a Rákóczi szolgált, amikor az egyik legérdekesebb útjára indult: a szlovákok a bőszi zsilip megnyitásának ötödik évfordulóján a magyaroktól béreltek hajót az ünnepeléshez. A fedélzeten utazott Vladimír Meciár is. „Iszonyatosan rossz idő volt” – emlékszik a viharos napra. Azért is emlékezetes volt az út, mert a hajózó személyzetből többen akkor zsilipeltek először. „A hagyományok szerint ilyenkor fejenként egy vödör Duna-víz is kijut keresztelőként. Hát ezt mi is megkaptuk a viharos idő ellenére is.”

HA KELL, ÁCS, HA KELL, VILLANYSZERELŐ

AKI EDDIG AZT HITTE, HOGY EGY HAJÓ GÉPÉSZE KORMOS, OLAJOS ALAK, AKI ÁLLANDÓAN A GÉPHÁZBAN FŐ, TÉVED – ÁRULJA EL FARKAS ISTVÁN, A MAHART PASSNAVE KARBANTARTÓ BÁZISÁNAK VEZETŐJE. – TÖBB SZAKMÁT GYAKOROL AZ EMBER. HA KELL, VILLANYSZERELŐ, HA KELL, ÁCS.”



Ha valaki, akkor Farkas tudja, miről beszél; az elmúlt 35 év alatt volt gépkezelő, másodgépész, gépmester. Dolgozott uszályon, az uszályokat mozgató boxerhajókon, kis hajón, nagy hajón, szárnyashajón. Az egykori „SZOT-hajókon” a Kazán-szorostól Bécsig járta a Dunát, szárnyashajón nyolc évet húzott le. Miért a hajózásnál kötött ki? – kérdem. „Egy rokonom dolgozott a MAHART-nál. Elmentem vele egy folyami hajóútra, és nagyon megtetszett. Az alapvégzettségem motorszerelő volt; levélben megírtam a vállalatnak, hogy szívesen dolgoznék náluk. Felvettek” – meséli a kezdeteket. A munka mellett végigjárta a nagy múltú Lékai János Hajózási Szakközépiskola osztályait; tanult és tanult.

Vezető beosztása ellenére ma sem egy irodában ül. „Ott vagyok a helyszínen, felmérem a munkát, beszerzem az alkatrészeket, egyeztetem a javításokat. Ha meghibásodik egy ponton Mohácson, beülünk az autóbá, lemegyünk és megjavítjuk, ha megadja magát egy hajómotor,

ott termünk” – sorolja. Teszi ezt 35 évnyi MAHART-os munkaviszonnyal a háta mögött. „A mai napig nem untam meg. Ez nem olyan, mint amikor nap mint nap bemegy az ember a gyárba, itt állandóan történik valami” – világosít fel. Például megtámadja egy hattyú a szárnyashajót – emlékszik vissza egy régi „véres” kalandra. „A bécsi indulás után fél órával egy hattyú repült neki a hatvan kilométeres sebességgel haladó hajó szélvédőjének. Az üveg betört, elvágta a hattyú nyakát, spriccelt a vér. Az utasok azonban csak annyit vettek észre, hogy a kormányállásból hullik a toll, majd az utastérben megjelent egy ember, kezében egy kimúlt hattyúval.” A rémesen induló történet végül a személyzet higgadtságának köszönhetően szerencsés véget ért. Ötórás, szélvédő nélküli küzdelmet követően mind az 50 utas épségben szállt ki Budapesten, azonban a tréfa kedvéért érkezés előtt a parancsnok hattyúvértől vöröslő, de teljesen ép fejét turbánszerűen bekötötték, hogy így köszönjön el a leszálló

vendégektől. Az utasok hősként tekintettek rá. A szélvédőt még aznap kicserélték. Ekkor derült ki, hogy a szebb sorsra érdemes szárnyas 19 kilót nyomott.

Farkas István életre szóló szárnyashajós élménye volt, amikor 1991-ben II. János Pál pápát szállították Esztergomból Budapestre a Súlyom fedélzetén. Társával együtt azon kevesek egyike, akiknek papírjuk volt arról, hogy 100 méternél közelebb mehetnek a pápához. Persze nem bementek, kapták meg az engedélyt; a hajót a flottilla öblében búvárok vizsgálták át, bombakereső kutyák szimatolták végig a fedélzetet, az út során helikopter kísérte őket, a kormányállásban pedig rendőrtiszt állt géppisztollyal.

Vajon egy évtizedeken át a vízen élő ember a szabadidejében hajózik-e? – firtatom. „Autókkal szeretek foglalkozni. Na jó, néha elmegyek vitorlázni” – ismeri be. És ha külföldön hajóra száll, megkéri a gépészt, hogy körülnézhessen a gépházban egy kicsit. „Örök szakmai kíváncsiság.”



A SZABADSÁG SZERELMESEI

Négy hölgy, Bea, Edit, Fruzsina és Gabriella tartja a frontot a MAHART Tours Nemzetközi Hajóállomásán működő irodájában.

„Part menti lányok vagyunk” – mondja Fruzsina, aki korábban versenyszerűen evezett. „A Fertő tó mellett nőtem fel, innen a kopolytúm” – toldja meg Németh Edit. Kínálják a különleges tengeri utakat a Földközi-tengertől az Antarktiszig. Utóbbi nem tréfa: Edit elárulta, hogy egyszer egy 40 fős csoportot utaztattak oda, ahova inkább a madár jár, mint ember.

A déli sarkvidéknél azonban népszerűbbek a kompjegyek, amelyben szintén nem ismernek akadályt. Editék egyik utasa egyszer a lakóautójával teherhajón kelt át Dél-Olaszországból Izraelbe – nagy kaland volt, és egyben hatalmas szervezést is igényelt. Néha azért tart több napig egy kompátkelés, mert valaki lekési az indulást. „Én már láttam kikötőben integető utast” – somolyog Fruzsina. Ilyenkor leginkább egy megfelelő utasbiztosítás segít, főképp, ha több napot kell várni a következő indulásra – mondják a hölgyek. „Mit jelent önöknek a hajózás, a víz? – kérdem. „A végtelen szabadságot” – vágják rá szinte egyszerre. „De állandó változást is” – figyelmeztet Edit Hérakleitoszt idéző módon.

A PARTRA SZÁLLT MINDENES

VOLT GÉPÉSZ, VEZETETT SZÁRNYASHAJÓT, „MOSZKVÁT”, HA KELLETT. MOST KENŐ-OLAJAT, KÖTELEKET SZEREZ BE, VAGY INTÉZI A KARBANTARTÁSOK BEOSZTÁSÁT SÁGI GÁBOR, A MAHART PASSNAVE ÜZEMELTETÉSI VEZETŐJE. Ő ÉS A HAJÓZÁS AKKOR VÁLTAK ELVÁLASZTHATATLANNÁ, AMIKOR EGYÉVESEN ÉDESAPJA A RÓMAIN ELŐSZÖR A KEEL BOOTBA ÜLTETTE.



Asarokban alkarnyi vastag, hosszú kenderkötél, mellette acélsodrony, az asztalon mérőszalag egy-két szerszám társaságában, a padlón kenőolajos kannák fogadnak, amikor belépek Sági Belgrád rakparti irodájába. Gondterhelt arccal kéri: várjak. „A Vöcsök 3-as Bécs felé menet bekapott egy uszadékot. Érzékeny jószág, nem bír megszabadulni tőle” – közli nem sokkal később. Nem a hajó tehet róla; a 60 kilométeres tempóval közlekedő szárnyashajó kormányállásából sem lehet látni a víz felszíne alatt öt centiméterrel lebegő uszadékfát. A szárny mint egy baltaél hasít bele, a fa pedig rajta marad. Szerencsére ritka az ilyen esemény. Ilyenkor meg kell állni a legelső kikötőben, hogy megszabaduljanak a kolonctól, ha nem megy, busszal szállítják tovább az utasokat. Nem mindig ilyen eseménydús egy nap, de tennivaló folyamatosan akad. Sági Gábor feladata a személyszállító hajók és a személyzet vezénylése, hajózási felszerelések beszerzése, a felújítások, karbantartások koordinálása, új projektek,

például az idén indult szemébtbegyűjtő hajó fölötti bábáskodás.

Bár ma már hajót csak akkor vezet, vagy áll be a gépházba, ha valaki kidől, hosszú évekig hajózott a Dunán. Folyamhajózásnál dolgozó bátyja a 14 éves Gábort nyaranta rendszeresen magával vitte teherhajóra. Az ilyen kamaszkori nyári kalandokat és a Római-parti gyermekkort követően nem csoda, ha a Műegyetem hajógépészképzésére nyert felvételt 1977-ben. Nyári gyakorlatait már a MAHART teherflottájánál töltötte. Államvizsga és a dunai flottilánál tett sorkatonai kitérő után egy „Moszkva” típusú hajó gépésze lett. Nem akart tengerész lenni? – érdeklődöm. „Amikor felvettek a Műegyetemre, a vállalat tengerhajózási üzemigazgatóságánál kellett jelentkeznem. Odamentem, és azt mondtam: én nem akarok tengerre menni. Furcsán néztek rám, mert a harmincfős évfolyam többsége pont folyón nem akart dolgozni. A tengeri gépek nagyon hierarchikus rendszerben dolgoztak. Egy 1200 tonnás hajón nyolc ember jutott egy 600 lóerős gépre és két segéd-

motorra. Egy dunai tolóhajón 2000 lóerőre, 8000 tonnányi árura voltunk négyen. Sokkal többet tanultunk, mint a tengeren.

„A folyó jóval kiszámíthatatlanabb, mint egy állóvíz. A tengerjárók kikötői mozgását segítő, úgynevezett boxerhajók híján a manőverezést önállóan kell megoldani, állandóan változó vízen és meder fölött” – szolgál további magyarázattal arra, hogy miért a folyó mellett tette le voksát. 1992-ben, harmadik gyermeke születésekor Sági Gábor azonban partra szállt, majd folyamatosan bővülő feladatkörrel vált üzemeltetési vezetővé. „Huszonnégy órás készenlét a nyár. Télen nyugisabb, de akkor is van mire készülni” – mondja a lassan 40 évi tapasztalat birtokában zavarba hozhatatlannak tűnő szakember. Beszélgetésünk végén megcsörren a telefon. A Vöcsök személyzete tájékoztatja, sikeresen megszabadultak az uszadéktól, folytatják útjukat Bécs felé.

TERSUS

A MAHART PASSNAVE LEGFURCSÁBB HAJÓJA

AKI RÁÉR NAPKÖZBEN MÉLÁZNI A DUNA LÁTVÁNYÁN BUDAPESTEN, MOSTANÁBAN EGY EGÉSZEN SZOKATLAN VÍZI JÁRMŰVET FIGYELHET MEG. TÖMPE ORRÚ, KÉK TESTŰ HAJÓ, NAGY NARANCSSÁRGA TETŐVEL. OLYAN TEHERHAJÓFÉLE. VALÓBAN TERHET CIPEL; A MAHART KIKÖTŐIN ÁLLOMÁSOZÓ HAJÓK HULLADÉKÁT SZÁLLÍTJA; Ő TERSUS, A KUKÁSHAJÓ.

A különös jármű ötlete a MAHART PassNave műszaki csapatának agyából pattant ki néhány éve és valósulhatott meg 2016-ra, a cég innovatív gondolkodásának köszönhetően. Hosszú előkészítést követően két hónapja indult meg a Duna budapesti szakaszán, a vállalat kikötőiben várakozó hajók, főleg szállodahajók hulladékának begyűjtése – meséli Szabó Botond, a projekt vezetője. Az elhúzódozó szolgálatba állítás egyik oka, hogy a hajó teljes átalakításon esett át. A Tersus – tiszta – nevet kapó jármű bumfordi, de különös módon mégis szép külseje nem a véletlen műve; eredetileg csapatszállító hadihajó volt Hollandiában, az orrán – mint egy kompon – leereszthető rámpával. Bár kicsi a hajó, van benne szufla a sok köb-

méternyi hulladék mozgatásához. A Volvo motorokban alaposan fölbolydul a ménes, ha odatolnak neki. A jármű méretéhez képest óriási, 800 lóerős erőforrás akár 35 kilométeres sebességgel röpti a hajót. Ne feledjük, hogy vízen járunk, ahol ez nem kis sebesség, amellyel eredetileg sietve kellett nagy terheket több helyszínre elhajóztatni. Műszerezettségének köszönhetően bonyolult időjárási körülmények között is megállja a helyét.

KATONÁK HELYETT KUKÁK

„Hosszú utat” járt be Tersus, amíg eljutott az újpesti hajójavító műhelybe, és magyar zászló alatt új életre kelt. Egykori hadieszközként számos adminisztratív akadály gördült elé: haditechnika behozatala küzdelmes folyamat még akkor is, ha az eszköz nem kíván hadicélokot szolgálni. Végül a MAHART PassNave jövőbe mutató ötlete megértésre talált, és kifutott a Dunára – ismerjük meg Spányik Gábortól, a MAHART PassNave ügyvezető igazgatójától a mai kukáshajó nem mindennapi történetét. Hasában, ott, ahol valaha egy raklapnyi katona utazott, ma 16, egyenként 700 literes, teljesen békés konténer várja, hogy alaposan megtömjék. Akár 15 köbméter szelektív és mindenféle hulladékot elnyel – tudjuk meg Szabó Botondtól, akinek hirtelen az egyik szomszédos szállodahajóról napszemüveges matrózint: készen vannak, vihetik a szemetet.

Nem menetrend szerint közlekednek; a hajókról adják le a rendelést, így napi két-három alkalommal indulnak gyűjtőkörútra. „Nem kötelező Budapesten elszál-

lítani a hulladékot, máshol is megtehetik ezt a hajók, mindenesetre ez a fajta vízi szemetésszállítás mintaértékű kezdeményezés a Dunán” – tájékoztat Spányik Gábor. Beindul a motor; finoman szól, szinte döngicsél még a nyitott gépházajtón keresztül is. A szállodahajó kapitánya néz ki a kormányállásból. „Nagyon szép hajó, szépen dolgoznak” – szól németül elismerőleg az égbék-fehér-narancs hajóról. Zajlik a szemét átvétele; ámulok, hogy erről az egyetlen hajóról mennyi minden „jön le”. „Budapest előnye, hogy hub, vagyis a dunai hajós utak utasainak többsége innen indul vagy ide érkezik. Egy-egy hajó három-négy napot is itt tartózkodik. Ilyenkor töltik fel a készleteket és szabadulnak meg a feleslegtől” – magyarázza az ügyvezető igazgató a nagy mennyiségű hulladék és a napi akár három forduló okát.

„Azt szeretnénk elérni, hogy a szemétszállító hajó választása egyértelmű döntés legyen a hajósok számára. Ez a kényelmüket szolgáló, kikötői szolgáltatásbővítés, nem kell a kis csónakba leereszkedni, majd elmenni egy konténerszigetig. Többletköltséget nem jelent az ügyfeleink számára, itt messze nem a profit növeléséről van szó. A hangsúly a Duna és a rakpartok környezeti tehermentesítésén van, mintegy bizonyítékként a MAHART PassNave társadalmi szerepvállalására” – fejt ki.

„Hiszem – teszi hozzá, utalva a fedélzeti ételkészítésre budapesti feltöltésére –, hogy további hatalmas lehetőségek rejlenek a dunai hajókra történő minőségi magyar alapanyagok és élelmiszerek beszállításában is.”





EGYÜTT AZ FKF, A MAHART ÉS A FŐKERT

Spányik Gábor kijelentésével tökéletesen egyetértnek a Fővárosi Közterület-fenntartó Nonprofit Zrt.-nél is – a társaság fontos szerepet játszik a hajó olajozott működtetésében, jellegzetes narancssárga alapszínű logójukat, közepén egy stilizált, fehér kukával a Tersus is magán viseli. „Mi szeretnénk lenni a legzöldebb narancssárga. A vízben is minden lehetséges módon szeretnénk hasznosítani a hulladékot, amiben a MAHART Passnave remek partner. Ők kerestek meg minket a lehetőséggel, úgy gondolták, célszerűbb a vízről gyűjteni a hulladékot. Támogattuk az elképzelést, mert ha mindenki így tesz, akkor tehermentesítjük a folyót, illetve az alsó rakpartot, és a közlekedők kedélyállapotát is javítja, ha nem áll meg reggelente a kukásautó tízméterenként. Persze ehhez fontos, hogy idővel ne csak a MAHART, de az összes érintett a vízi szemétszállítást válassza” – mondja Dorogi Gabriella, az FKF Zrt. sajtószóvivője.

Különleges tevékenysége miatt a Tersusnak különleges kikötő járt, amelyet a MAHART a Garam utca végében alakított ki. „Legyen elég hely a szeméttároló konténereknek, amelyeket alacsony vízállásnál is ki kell tudni rakodni, ne zavarja a lakosságot és legyen zöld” – sorolja a szintén mérnöki bravúr kikötővel kapcsolatos elvárásokat Spányik Gábor. A „zöldségről” a Főkert Zrt. gondoskodott: szinte kertet varázsolták a pontont. Mi lesz a begyűjtött szemét sorsa? – kérdelem Dorogi Gabriellát. „A pontonról kukásautók a rákospalotai hulladékhasznosító műbe viszik. Ez a létesítmény sokkal több, mint szemétegető, ott nem egyszerűen eltűzeljük a szemetet, hanem több tízezer háztartásnak elegendő áramot, illetve távhőt termelünk!” – hívja fel a figyelmet Dorogi Gabriella. Vagyis ha úgy vesszük, a szállodahajók utasai is hozzájárulnak a lakások esti lámpafényéhez.

Spányik Gáborral együtt mindketten remélik, hogy hamarosan akár a „Tersus II” is szolgálatba állhat Budapesten, mindenki legnagyobb örömére.

MAHART PASSNAVE

ONBOARD MAGAZINE

SUMMARY IN ENGLISH

DEAR READERS, WELCOME ON BOARD. YOU ARE READING THE SECOND EDITION OF MAHART PASSNAVE ONBOARD MAGAZINE. WE PREPARED A SUMMARY IN ENGLISH ABOUT THE ARTICLES CONTAINED HEREIN.

GREETINGS FROM THE MANAGING DIRECTOR

MAHART PassNave is the longest established passenger ship company in Hungary, it has been in operation for 120 years. We focus on passenger traffic on the Danube. We aim to please both Hungarian and foreign customers. We are engaged in a variety of activities from operating regular boats and hydrofoils on the Danube to event boats and operating a number of ports along the Danube. With our hydrofoil we connect Vienna and Budapest regularly. We operate cruise boats to the Danube Bend and Szentendre. We offer special sightseeing boats with dinner, live music and an opportunity to dance. Our boats can be chartered by schools and companies for weddings, conferences, teambuilding and trainings. We also have our own travel agency, MAHART Tours.

MAHART PassNave offers a variety of programs on one of the most important Hungarian National Holidays, 20th August. Our passengers can choose from delicious St. Stephan day's feast on the board of Rákóczi ship, cruising with refreshing champagne and cakes on Hunyadi ship or a sunset cruise from 7 p.m to 10 p.m. You can perfectly watch the spectacular fireworks from any of these ships.





Our crew is working really hard so that our passengers will be pleased on this day. Be our guest!

In this magazine we invite you to visit some Hungarian ports on the Danube river South of Budapest. MAHART PassNave regularly organizes excursion boat trips to these cities. Also in this magazine you can find out about our travel agency, MAHART Tours, why are ferryboats so popular nowadays. You can also read how we reduce the environmental load of hotel ships with the help of our special „garbage boat”.

GÁBOR SPÁNYIK, general manager,
MAHART PassNave

PORTS DOWN SOUTH FROM BUDAPEST

The nearest major passenger port South of Budapest is in Solt. Solt is situated about 100 kilometres from Budapest in the Great Hungarian Plain or as called popularly, the Puszta. The most popular tourist attraction here is the Révbér Equestrian Centre. The port of MAHART PassNave is right next to the centre. Horse carriages are waiting for the visitors at the port to take them to the Equestrian Center. The visitors can have a look inside the world of horsemen, they can buy handmade products and enjoy a spectacular horse show, traditional Hungarian meals and folk music.

The next major port is Kalocsa which is an important historical city, it is the seat of one of the four Catholic archbishops of Hungary. Tourists can visit the amazing Archbishopric Palace, the Archbishopric Treasury, the cathedral and they can dis-

cover Hungarian folk dance, traditional costumes and embroidery. If you are in Kalocsa you should not miss Szelidi-lake and Hajós. Szelidi-lake is 18 kilometres away from Kalocsa and a perfect place for swimming, horse-riding and fishing. Hajós is 20 kilometers away from Kalocsa and it is unique in Europe with its special village of 1200 wine cellars and press-houses.

Further South Baja is one of the most spectacular towns on the banks of Danube. Baja has centuries-old traditions of viticulture and winemaking. Baja is well known for its annual Fish-Soup Festival. The Festival is taking place on the second weekend of July on the Main Square.

Near the Croatian border Mohács is famous for a very unique folk tradition, the so-called Busó Carnival at the end of the winter. The UNESCO declared it to be part of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. Visitors can feel the atmosphere of the Busó Carnival in the special museum dedicated to the event which is open all year round. One of the most significant battles of the Middle Ages was fought just South of the city. Here visitors can get to know the battle of 1526 when the Hungarian troops got defeated by the Ottoman army. Visitors have the opportunity to see artefacts of the battle at the museum of the National Memorial of Mohács.

LOYALTY CARD

Buy a boat ticket and we reward you with our Loyalty Card. With your Card you can get

a variety of discounts on your future ticket purchases and take part in a raffle. For more information, please visit our website: **www.mahartpassnave.hu**.

THE FERRYBOAT-SPECIALIST

Besides sea and river cruises, our travel agency, MAHART Tours specialises in selling international ferry tickets. One of the most popular routes is the English Channel between Calais and Dover and the ferries connecting Corsica and Sardinia with mainland Europe. However our colleagues can help you in buying ferry tickets to many destinations including some Asian and American routes.

Ferries can transport cars, caravans, bicycles and motorcycles and you can also take your pets with you. Travelling by ferry gives freedom to travellers. Many routes' services are similar to sea cruises so we



find restaurants, lounges and play houses for the children on board. The journey time is variable, it may be a few hours or a whole night. For longer journeys we recommend you to book a cabin in advance. Most of them include showers and toilets. Travelling by ferryboat can really be fun so if you plan to get on board, do not hesitate to contact us:

MAHART TOURS

1056 Bp., Belgrád rakpart,
International Landing Stage

T: 06 1 484 4026; 06 1 486 3610

F: 06 1 266 4223

E: tours@maharttours.com

Ön kihez fordulna, ha Vlagyivosztokból Dél-Koreába kelne át komppal? A kérdést nem tréfának szántuk, tudjuk, miről beszélünk, hiszen a MAHART Tours egyik alaptevékenysége – a tengeri hajós körutazások és a folyami hajóutak eladása mellett – a nemzetközi kompjegy-értékesítés.

A mi válaszuk a fenti kérdésre: természetesen forduljon hozzánk, segítünk önnek az orosz Távol-Keletről Dél-Koreába átkelni. Irodánk, a MAHART PassNave Kft. utazási irodája húsz év tapasztalattal a háta mögött több mint hetven komptársasággal áll kapcsolatban. A jól ismert európai járatokon kívül bizonyos japán útvonalaknál, illetve új-zélandi és thaiföldi kompátkelések esetén is tudunk segíteni.

De lássuk, hogy mire és miért jó a tengeri kompozás. Tengeri kompok fedélzetén közeli vagy távolabbi szigeteket, part menti országokat érünk el gyorsabban, mint ha autóval óriási kerülőt tennénk, vagy sok esetben más módon akár el sem érünk az adott desztinációt. A legismertebb ilyen úti cél Nagy-Britannia, a forgalmas La Manche csatorna áthajózása Calais és Dover között.

MINDEN KOROSZTÁLYNAK

A kompozás növekvő népszerűségének köszönhetően mára már szinte életformává vált; fiatalok, idősebbek és családok egyaránt szívesen választják. A kompra magunkkal vihetjük autónkat, benne az összes, nyaralásra szánt holminkkal, anélkül hogy aggódnunk kellene a túlsúly miatt. Velünk tarthat kedvenc kutyánk vagy macskánk, háziállatunk is. Vihetünk lakókocsit, után-

futót, kerékpárt és mopedet. De akár utazhatunk kerékpáron vagy motorbiciklin is. Mindezek sokkal szabadabbá teszik mozgásunkat a célállomáson, és még az autóbérlés költségét is megspóroljuk. Azonban fontos, hogy az út során biztonsági okokból járműünkben nem tartózkodhatunk, és lehetőségünk sincs az átkelés alatt odamenni. Ez érvényes az egynapos átkelések többségénél is. Éppen ezért érdemes minden olyan személyes holmit kivenni a kocsiból, amelyre várhatóan szükségünk lesz az út során. Unatkozni nem fogunk. A kompozás ma már nem csupán egy úszó parkoló. Némelyik útvonalon tengerjárók szolgáltatásaihoz hasonló kínálat várja az utasokat. Éttermek, kényelmes társalgók, szórakoztatólétesítmények állnak az utazóközönség rendelkezésére. A kicsikre is gondolva játszóházak, videoszobák, családbarát kiszolgálás, pelenkázó is működik.

KÉNYELEM A FEDÉLZETEN

Az átkelések menetideje néhány óra, de akár egy egész éjszaka is lehet. Hosszabb menetidő esetén kényelmünk érdekében érdemes szállásról vagy helyfoglalásról gondoskodni. A kínálatban többféle kabin is szerepel. Lehet ablakos, ablak nélküli, kétágyas vagy négyágyas, de akár még lakosztály is. Többségük végével és zuhanyzóval felszerelt, komfortos szállás, bár egy-egy régebbi komphajó esetében előfordul, hogy csak mosdó vagy csak vécé jár a kabinok egy részéhez. Szardíniai és korzikai átkelések során bizonyos járatokon a komptársaság lehetővé teszi, hogy ön a kabint az indulást megelőző este elfoglalja. Ezzel megspórol-

ja a hajnali kelést, valamint a check-innél a sorban állást; nyugodtan alhat, miközben a komp kihajózik a kikötőből. Ezzel akár kiválthatunk egy plusz szárazföldi szállást. Természetesen nem csupán kabinban tölthetjük az utat. A legkedvezőbb fedélzeti jeggyel a fedélzeten elhelyezett padokat, székeket vagy az éttermek és bárók üléshelyeit foglalhatjuk el. Aki igényli a minimális kényelmet, de kabinra nincs szüksége, annak a fotelüléseket javasoljuk. A fix helyfoglalást jelentő fotelüléseket úgy kell elképzelni, mintha egy moziateremben ülnénk, számozott fotelekben.

NÉPSZERŰ ÚTVONALAK

Utasaink körében legkedveltebbek a szardíniai és korzikai átkelések. Szintén népszerűek a görög szigetek. Idei évtől foglalható irodánkban egy régóta keresett útvonal a szicíliai Messinába. Az európai országok mellett Tunéziába, Algériába, Marokkóba is vásárolhat kompjegyet nálunk. A bevezetőben említett, idén kínálatunkban újdonságként elérhető ázsiai és új-zélandi útvonalak mellett az egynapos New York-i hajókázást tervezőknek is állunk rendelkezésükre.

Utazzon bármerre, mi segítünk önnek megtalálni a legkedvezőbb árú jegyet és a megfelelő menetrendet, de ne feledje: mindig időben foglalja le kompjegyét! Ha nem akar kellemetlen meglepetést, akkor hajózásban forduljon a specialistákhoz!

HORGONYT FEL, VÁRJUK A FEDÉLZETEN!

MAHART TOURS –

OTTHON A KOMPOK VILÁGÁBAN IS

